



Auszug mit nur dem relevanten Eintrag / Detalhe mostrando somente o assento em causa

(transcrição fiel do assento de casamento, guardando a grafia alemã arcaica e apresentando eventuais incorreções onomásticas e/ou ortográficas):

11

1840

2) den 7^{ten} Febr wurde Philipp Emerich, eh. led.
Sohn von dem Colonisten Heinrich Emerich, mit
Elisabetha Heringer, eh. led. Tochter von dem
Kirchenvorsteher Jacob Heringer, copuliert.

*(tradução do assento de casamento, com eventual **retificação** de dados, baseada em documentos anteriores do(s) assentado(s) e/ou das famílias envolvidas):*

página 11

1840

2) aos 7 de fevereiro foi enlaçado matrimonialmente **Georg** Philipp Emmerich,
filho legítimo solteiro do colono **Johann** Heinrich Emmerich, com
Maria Elisabetha Heringer, filha legítima solteira do
presbítero Jacob Heringer.

*(Beurkundung entziffert und übersetzt von / Assento decifrado e traduzido por
Renzo Curty, 03.06.2020, Turgi – Kanton Aargau – Schweiz)*